

**Zeitschrift:** Energeia : Newsletter de l'Office fédéral de l'énergie  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie  
**Band:** - (2006)  
**Heft:** 1

**Artikel:** OFEN : nouveau site et nouvelles activités  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-642254>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## OFEN: nouveau site et nouvelles activités

### Nouvelle adresse!

A partir du 1<sup>er</sup> mars 2006, l'OFEN se trouvera à l'adresse suivante:  
 Office fédéral de l'énergie,  
 Mühlestrasse 4, 3063 Ittigen  
 Adresse postale:  
 Office fédéral de l'énergie OFEN, 3003 Berne.  
 Tél. 031 322 56 11, fax 031 323 25 00,  
 contact@bfe.admin.ch, www.bfe.admin.ch.

### L'OFEN en 2006

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2006, le Comité de direction de l'Office fédéral de l'énergie se compose des personnes suivantes:

- Walter Steinmann, directeur
- Werner Bühlmann, directeur suppléant, chef de la division Droit et sécurité
- Michael Kaufmann, sous-directeur, directeur du programme SuisseEnergie et chef de la division Efficacité énergétique et énergies renouvelables
- Martin Renggli, chef de la division Economie
- Pascal Previdoli, chef de la division Stratégie, politique et affaires internationales
- Marianne Zünd, cheffe de la section Communication
- Erich Keller, chef de la section Ressources et logistiques
- Ulrich Schmocker, directeur de la Division principale de la sécurité des installations nucléaires
- Nouveau: Richard Chatelain, chef de la division Force hydraulique et barrages

L'Office fédéral de l'énergie déménage: à compter du 1<sup>er</sup> mars 2006, l'office s'installera dans le nouveau bâtiment administratif du 4 de la Mühlestrasse à Ittigen. Par ailleurs, l'OFEN s'occupe depuis janvier de deux domaines supplémentaires: l'utilisation des forces hydrauliques et la surveillance des ouvrages d'accumulation. Ces tâches sont regroupées dans la nouvelle division «Force hydraulique et barrages».

Deux ans de grands travaux auront été nécessaires pour ériger le nouveau centre administratif du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC) sur l'ancien site de l'entreprise Gurit-Worbla à Ittigen. Ce complexe moderne est constitué de trois bâtiments de béton, de verre et de bois provenant de forêts exploitées de façon durable. Le corps de bâtiment le plus remarquable fait quelque 160 mètres de long sur quatre étages.

#### Le DETEC réunit les offices

Plus de 1000 collaboratrices et collaborateurs du DETEC emménageront dans le nouveau bâtiment administratif d'ici à la fin 2006. A l'exception de l'Office fédéral de la communication (OFCOM) qui reste à Bienne, tous les offices du DETEC migrent à Ittigen. Outre l'Office fédéral de l'énergie (OFEN), qui quitte la Worblentalstrasse 32 à Ittigen, le déménagement concerne les offices fédéraux des routes (OFROU), de l'aviation civile (OFAC), du développement territorial (ARE) et des transports (OFT). L'Office fédéral de l'environnement (OFEV) – anciennement OFEFP – reste dans ses murs actuels, à Ittigen également. La commune d'Ittigen est proche de la ville de Berne et est très bien desservie par les moyens de transport. Les bâtiments de l'administration sont aisément accessibles en train et en bus.

#### L'OFEFP devient l'OFEV

Le Conseil fédéral avait entrepris d'autres changements dans l'organisation des offices du DETEC qui sont presque passés inaperçus du public. En août 2005, le gouvernement a décidé de regrou-

per les ressources disponibles dans les domaines de l'environnement, des eaux et des dangers naturels et de dissoudre l'Office fédéral des eaux et de la géologie (OFEF) au 1<sup>er</sup> janvier 2006. Les domaines «dangers naturels» et «eaux» de l'OFEF sont confiés à l'OFEFP, renommé entre-temps Office fédéral de l'environnement (OFEV). Les autres tâches de l'OFEF, qui concernent les voies navigables intérieures et la navigation sur le Rhin, sont transférées à l'Office fédéral des transports. Le domaine du service géologique national a été attribué à swisstopo, un centre de compétence du Département de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS).

#### OFEN: nouvelle division «Force hydraulique et barrages»

En assimilant les domaines de l'utilisation des forces hydrauliques et de la surveillance des ouvrages d'accumulation de l'ancien OFEG, l'Office fédéral de l'énergie comble un créneau dans l'ensemble de ses tâches. Cette intégration représente un atout grâce auquel l'OFEN pourra désormais se consacrer «de manière encore plus globale au domaine de la production d'énergie», comme le souligne son directeur, Walter Steinmann.

L'organisation de l'office a aussi été modifiée en conséquence: aux quatre divisions existantes (voir encadré) vient s'en ajouter une nouvelle, appelée «Force hydraulique et barrages». Elle est dirigée par Richard Chatelain, un Bâlois qui siègera également au Comité de direction de l'OFEN.

(rik)